

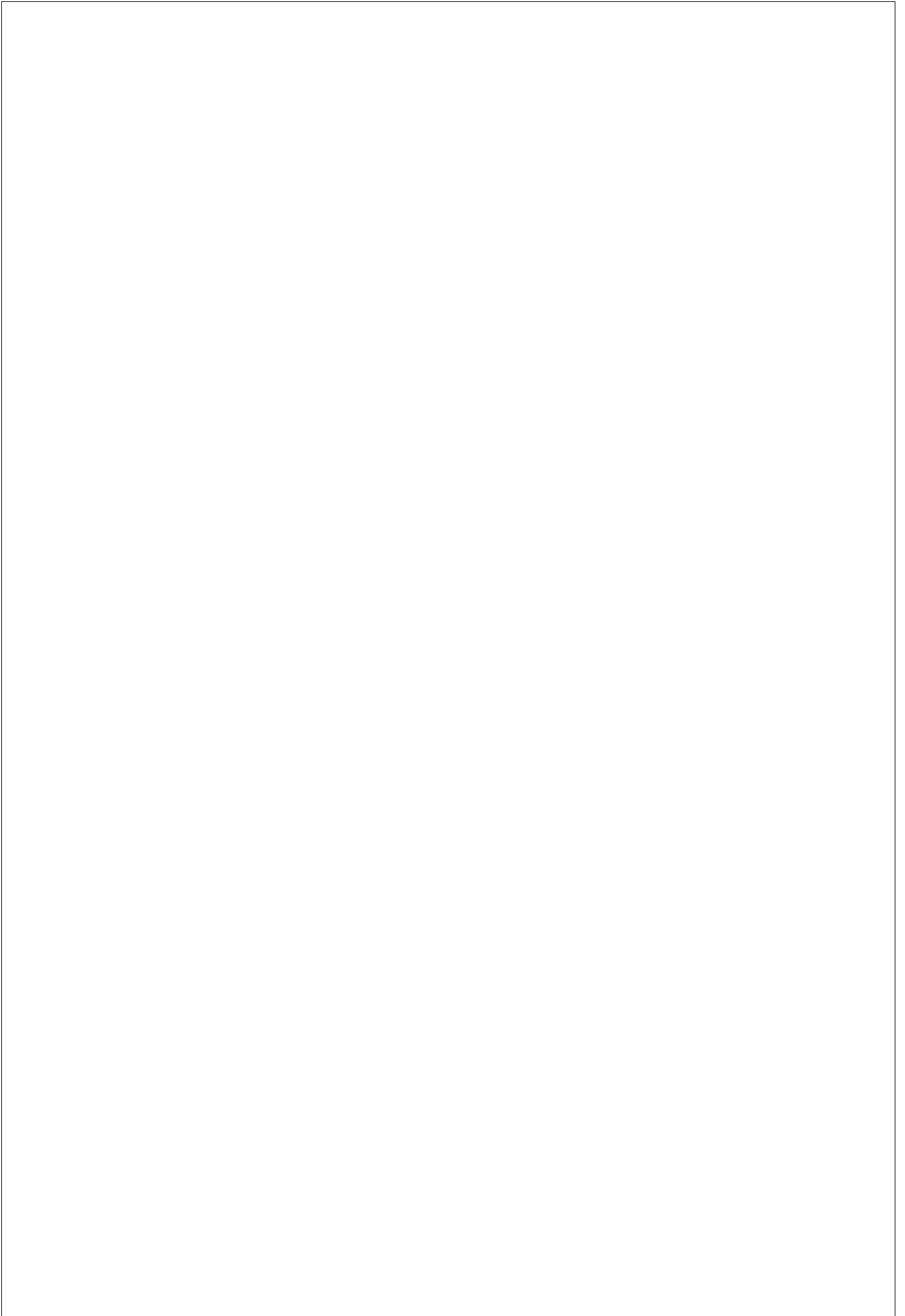
MESIS

## Pressoterapia – Infrarossi riscaldanti - Elettrostimolazione

3 IN 1  
PRESSOTHERAPY MACHINE - estetica



MESIS



**Egregio cliente,**

la ringraziamo per aver scelto questa apparecchiatura, potrà apprezzare l'alta qualità dei materiali e le caratteristiche che contraddistinguono questi modello.

Augurandole un uso **confortevole** le ricordiamo di **leggere il manuale prima dell'uso.**

**Indice**

Pag. 4	Pressotherapy Machine 3in1
Pag. 5	Avvertenze
Pag. 8	Modalità di esercizio
Pag. 9	Ambiente d'utilizzo
Pag. 10	Avvertenze e controindicazioni
Pag. 14	Caratteristiche tecniche
Pag. 15	Display e comandi
Pag. 16	Schemi dei comandi
Pag. 17	Connessione tubi alla machina e accessori
Pag. 19	Istruzioni operative
Pag. 22	Posizionamento elettrodi
Pag. 23	Manutenzione, risoluzione dei problemi
Pag. 25	Garanzia
Pag. 27	Dichiarazione di conformità

**Il prodotto deve essere utilizzato nel rispetto di quanto scritto nel presente manuale.**

Il produttore e il distributore declinano ogni responsabilità in merito ad un uso diverso da quanto indicato nel presente manuale.

E' vietata la riproduzione, anche parziale, di qualsiasi foto o testo contenuti in questo manuale.

VIMA di B.W.

Logistica: Via Marco Polo 17, 10129 Torino

fax 011.07.04.904

email: [healthitaly@gmail.com](mailto:healthitaly@gmail.com)

# PRESSOTHERAPY MACHINE 3 IN 1

Il prodotto modello AB – 6010 è una macchina per uso estetico che combina tre diverse metodologie che si legano tra loro:

- pressoterapia (agisce su cellulite, adiposità localizzata e ritenzione di liquidi),
- infrarosso riscaldante (agisce su grasso localizzato)
- elettro stimolazione (azione sui muscoli).

Viene utilizzata per il trattamento estetico del corpo.

La macchina è idonea per un utilizzo in ambito estetico, non è un prodotto medicale.

Pressoterapia, infrarossi e stimolazione sono trattamenti ormai utilizzati da anni con **effetti visibili e concreti**.

- **pressoterapia**
- **infrarosso riscaldante**
- **elettrostimolazione**

E' possibile effettuare tutte e tre le metodiche simultaneamente, effettuarne due insieme, oppure una soltanto.

Grazie ad un sistema ottimizzato di controllo e comando, è sufficiente escludere le metodiche che non si intende utilizzare premendo sugli appositi tasti di comando settoriale, subito dopo l'avvio dei trattamenti.

La dichiarazione di conformità è presente in questo manuale in penultima pagina.

# AVVERTENZE

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le avvertenze sulla sicurezza, attenendosi ad esse.

Conservare il presente manuale, insieme alla relativa guida illustrativa, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche l'intera documentazione.

Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione, controllare l'integrità della fornitura in base al disegno e l'eventuale presenza di danni da trasporto. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.

Il materiale della confezione non è un giocattolo per bambini! Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini; pericolo di soffocamento!

Prima di collegare l'apparecchio, controllare che i dati della tensione di rete riportati sulla targhetta di identificazione corrispondano a quelli della rete elettrica disponibile. La targhetta di identificazione si trova sull'apparecchio.

Il presente apparecchio deve essere utilizzato unicamente allo scopo per cui è stato progettato, ovvero come macchina per la pressoterapia 3 in 1 (pressoterapia, infrarosso riscaldante ed elettro stimolazione) per utilizzo in centri estetici.

Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e pertanto pericoloso.

Al fine di assicurare una protezione migliore, si consiglia di installare nel circuito elettrico che alimenta il locale da bagno o il centro estetico un dispositivo a corrente differenziale, la cui corrente differenziale di funzionamento nominale non sia superiore ai 30mA (ideale 10mA). Chiedete al vostro installatore un consiglio in merito.

**ATTENZIONE:** non utilizzare il presente apparecchio nelle vicinanze di vasche da bagno, lavandini o altri recipienti contenenti acqua! Non immergere mai l'apparecchio in acqua!

L'apparecchio non è destinato ad essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio.

NON utilizzare l'apparecchio con mani bagnate o piedi umidi o nudi.

NON tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso, per staccare la spina dalla presa di corrente.

NON esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici (pioggia, sole).

NON bloccare le feritoie di aria dell'apparecchio e non appoggiare l'apparecchio sopra una superficie morbida come un letto o divano, dove si potrebbero bloccare le feritoie.

Lasciare libere le feritoie di aria.

Disinserire sempre la spina dall'alimentazione elettrica prima della pulizia o manutenzione e in caso di mancato utilizzo dell'apparecchio.

In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito da un centro di assistenza tecnica autorizzato, in modo da prevenire ogni rischio.

Per pulire l'apparecchio, usare un panno asciutto e verificare quanto presente in questo manuale.

Attenzione l'apparato deve essere utilizzato esclusivamente in ambienti indoor e conformemente alle istruzioni d'uso. In caso di guasto del cavo di alimentazione lo stesso deve essere sostituito da un centro di assistenza VIMA di B.W..

L'impianto elettrico a cui è connesso l'apparato deve essere conforme al DM 37/08 ed in particolare devono essere previste tutte le misure di sicurezza in impianto quali sezionatori magnetotermici sulle linee di alimentazione principali.

Conservare e maneggiare il prodotto con cura. In caso il prodotto presenti danneggiamenti è vietato l'utilizzo.

Non posizionare vicino a fonti di calore troppo forti;

Non utilizzare detergenti forti o abrasivi per pulire la superficie: utilizzare un panno asciutto per pulire l'apparecchio quando necessario.

Nel caso in cui lo sporco sia difficile da rimuovere, utilizzare un detergente leggero e strofinare delicatamente.

Non utilizzare in soggetti con stimolatore cardiaco o un defibrillatore interno.

Per ridurre la resistenza di contatto tra elettrodi e cute e ridurre le emissioni, utilizzare un liquido/gel/crema conduttore.

Le parti che vengono a contatto con la pelle devono essere pulite tra un trattamento e l'altro usando i metodi di normale pulizia riportati nel manuale utente fornito dal costruttore.

Durante la pulizia disinserire l'alimentazione.

Si raccomandano le idonee sterilizzazioni e/o disinfezioni di tutte le parti che saranno a contatto con il soggetto da trattare.

Non usate mai il prodotto direttamente su zone gonfie o infiammate o eruzioni della pelle.

L'utilizzo è esclusivamente in ambiente di tipo residenziale / piccolo ufficio.

Foto e caratteristiche del prodotto si riferiscono al momento in cui è stato stampato il manuale, differenze di minore entità sono possibili in corso di produzione. Eventuali differenze non influiscono sulla sicurezza o sulle prestazioni del prodotto.

**ATTENZIONE:**

Per evitare fiamme o shock di varia natura, non esporre l'apparecchio alla pioggia o a liquidi di alcun tipo.

Il fabbricante informa sul corretto uso degli articoli. Pertanto attenetevi sempre a queste istruzioni che assicurano una corretta ed appropriata installazione nonché funzionamento e conservatele quindi per future consultazioni.

- Posizionate l'interruttore su 0 (zero) o OFF appena terminato l'utilizzo.
- Effettuate la pulizia degli articoli con panni asciutti e non usate nè solventi nè prodotti abrasivi. Evitate di spargere liquidi su tutte le parti elettriche.
- Tenete sempre in considerazione tutte le specifiche tecniche dell'apparecchio. Verificate i simboli che si trovano sull'etichetta di identificazione di ogni articolo e le icone visibili nella parte A delle Vostre istruzioni di sicurezza.
- Smaltimento di vecchi prodotti: Il prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Se su un prodotto si trova il simbolo di un bidone con ruote, ricoperto da una X, vuol dire che il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva comunitaria 2002/96/CE.

Informarsi sulle modalità di raccolta, dei prodotti elettrici ed elettronici, in vigore nella zona in cui si desidera disfarsi del prodotto.

Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Uno smaltimento adeguato dei prodotti aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.

Questo apparecchio può essere utilizzato solo all'interno.

Non è adatto per essere installato in sale da bagno.

L'articolo è adatto per l'allacciamento diretto alla rete solo attraverso il proprio alimentatore.

Collegamento Y: In caso di danneggiamento, il cavo deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal distributore o da un tecnico esperto per evitare rischi.

Durante l'installazione assicuratevi di non fare fori in corrispondenza dell'impianto elettrico esistente nel muro o nel soffitto.

I cavi elettrici di collegamento non devono mai essere attorcigliati e pressati nello spazio tra la lampada e la superficie d'appoggio.

Questo prodotto non è adatto per bambini.

Non trattare:

- portatori di impianti attivi come: Pace-maker, pompa insulina o altri;
- portatori di protesi articolari metalliche;
- soggetti con processi flogistici in atto, con lesioni cutanee, con neoplasie;
- donne in stato di gravidanza.
- non trattare soggetti con pelle sensibile, eventualmente limitarsi a potenze di erogazione molto basse.
- applicare solo su pelle integra.

**MODALITA' DI ESERCIZIO:**

Pulire accuratamente la parte che si deve trattare. E' opportuno sia ben sgrassata, in caso contrario gli elettrodi, trasferiranno l'energia in modo incostante e spesso fastidioso.

Collegare gli elettrodi all'apparecchio con gli appositi cavi rispettando le indicazioni riportate nel manuale d'uso. Gli elettrodi devono essere posizionati (fissi) sulle zone da trattare.

Rispettare le polarità e le zone di applicazione degli elettrodi fissi come riportato sui manuali d'uso.

Il tempo di applicazione varia in funzione del trattamento da effettuare ed è, di norma variabile tra 15 e 60 minuti.

L'attivazione non deve essere possibile se le uscite non sono programmate per valori minimi. E' consigliabile procedere alla regolazione di intensità di corrente erogata, azionando lentamente i relativi comandi, avendo cura di operare con valori appena percettibili dal soggetto trattato, in accordo con i limiti previsti dalla Norma CEI 62-24-1997.

Dove possibile, l'incremento di intensità deve essere automaticamente graduale. Il soggetto trattato non dovrà avvertire fastidio, in caso contrario diminuire l'intensità di erogazione.

Disattivando l'erogazione, l'intensità programmata si riporterà automaticamente a zero.

Controllare sempre il buono stato degli elettrodi e seguire scrupolosamente le indicazioni contenute nel manuale d'uso.

Oltre a quelle sopra indicate, seguire attentamente le indicazioni, avvertenze e cautele per l'uso riportate nel manuale d'uso.

La macchina per pressoterapia 3 in 1 per trattamento estetico è disegnata, prodotta e testata in conformità con le più severe norme standard di sicurezza Europee.

In caso di difetto di costruzione o materiale danneggiato il produttore offre la garanzia di due anni per gli apparecchi da interno e sugli articoli da esterno. (a meno che sia indicato diversamente sull'imballaggio) Vetri rotti, batterie e fonti di luce non rientrano nei termini di garanzia.

Qualsiasi danno arrecato dall'utilizzo dell'apparecchio per illuminazione in circostanze eccezionali (area costiera, zona industriale, contatti frequenti con concime organico...) non è coperto dalle condizioni di garanzia.

Il periodo di garanzia inizia dalla data di acquisto ed è valida solo su presentazione di fattura o ricevuta fiscale. La garanzia decade se l'articolo non è stato installato seguendo le dovute istruzioni, oppure se riparato o manomesso.

Il fabbricante inoltre non si ritiene responsabile dei danni causati da un cattivo utilizzo od errata applicazione delle istruzioni.

Modifiche tecniche o di disegno sono riservate.



## **AVVERTENZE AMBIENTE**

Al termine della normale vita utile del prodotto, provvedere al suo smaltimento secondo le norme locali in vigore.

– se si utilizza il prodotto in locali da bagno (NON CONSIGLIATO), è necessario scollegarlo dall'alimentazione dopo l'uso poiché la vicinanza coll'acqua può rappresentare un pericolo anche quando il prodotto è spento;

– al fine di assicurare una protezione migliore, si consiglia di installare nel circuito elettrico che alimenta il locale da bagno un dispositivo a corrente differenziale, la cui corrente differenziale di funzionamento nominale non sia superiore a 30 mA. Chiedete al vostro installatore un consiglio in merito.

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le avvertenze sulla sicurezza, attenendosi ad esse.

Conservare il presente manuale, insieme alla relativa guida illustrativa, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche l'intera documentazione.

Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione, controllare l'integrità della fornitura in base al disegno e l'eventuale presenza di danni da trasporto. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.

Il materiale della confezione non è un giocattolo per bambini! Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini; pericolo di soffocamento!

Prima di collegare l'apparecchio, controllare che i dati della tensione di rete riportati sulla targhetta di identificazione corrispondano a quelli della rete elettrica disponibile.

La targhetta di identificazione si trova sull'apparecchio.

Il presente apparecchio deve essere utilizzato unicamente allo scopo per cui è stato progettato, ovvero come vaporizzatore facciale per utilizzo in centri estetici. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e pertanto pericoloso.

Al fine di assicurare una protezione migliore, si consiglia di installare nel circuito elettrico che alimenta il locale da bagno o il centro estetico un dispositivo a corrente differenziale, la cui corrente differenziale di funzionamento nominale non sia superiore ai 30mA (ideale 10mA). Chiedete al vostro installatore un consiglio in merito.

# AVVERTENZE

- Prima dell'uso leggere attentamente il manuale in ogni sua parte;
- Tenere questo manuale vicino alla presstherapy machine, così da poterlo consultare in ogni momento;
- Questo manuale spiega nel dettaglio il corretto utilizzo delle apparecchiature per prevenire pericoli e danni a persone o cose.

Significato dei simboli presenti in questo manuale



## Attenzione

In caso di mancata osservanza delle istruzioni si può incorrere in gravi ferite e pericolo di morte.



## Precauzioni

In caso di mancata osservanza delle istruzioni, l'utente potrebbe causarsi delle lesioni o danni all'apparecchiatura.

## Indicazioni



Indica una restrizione



E' una indicazione da seguire correttamente



Vieta il disassemblamento



Indica di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro



## Attenzione

**Non utilizzare** il prodotto nei seguenti casi: Persone che soffrono di infiammazioni o ferite a rischio di sanguinamento sia interne che esterne, no deve utilizzare il prodotto anche chi soffre di infiammazione purulenta. Portatori di Pace Maker.

### Controindicazioni pressoterapia e infrarossi riscaldanti

- Edema polmonare
- Tromboflebiti
- Insufficienza cardiaca
- Infezioni
- Trombosi venosa profonda
- Episodi di embolia polmonare
- Ferite, lesioni o tumori nella zona di applicazione o nelle vicinanze in cui un maggiore ritorno venoso e linfatico potrebbe risultare dannoso
- Portatori di Pace Maker
- Linfngiti
- Plessopatia e neuropatia

### Controindicazioni elettrostimolazione e infrarossi riscaldanti

- Persone portatrici di dispositivi elettronici quali pacemaker e defibrillatori intracardiaci.
- Persone che soffrono di epilessia.
- Stimolazione della zona addominale nella donna incinta.
- Posizionamento degli elettrodi sulla parte anteriore e laterale del collo.
- Stimolazione della zona toracica di persone che presentano un'aritmia cardiaca.
- Stimolazione degli arti inferiori in caso di trombosi venosa o di ostruzione arteriosa grave (ischemia).
- Stimolazione della zona addominale in caso di ernia addominale o inguinale.

**ATTENZIONE**, in caso di problemi di salute particolari, è tuttavia raccomandato chiedere consiglio a un professionista della salute.

# AVVERTENZE



## Attenzione

**Se durante l'utilizzo ci si sente male o si hanno dei dolori, non utilizzare l'apparecchiatura.** Sospendere immediatamente l'utilizzo.



**Per la prima volta, utilizzare l'apparecchiatura per meno di 20 minuti.** Aumentare eventualmente il tempo nelle sedute successive in base alla tollerabilità del proprio corpo. Iniziare il trattamento partendo dalla pressione minima.



**Vietati l'utilizzo per i bambini.** Tenere fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di scosse elettriche o altri danni.



**Non utilizzare acqua o altre sostanze che potrebbero inserirsi all'interno dell'apparecchiatura.**



**Nel caso di guasto o malfunzionamento non aprire o cercare di riparare l'apparecchiatura.** Possibili scosse elettriche e lesioni a persone e cose.



**Quando collegate o scollegate il cavo di alimentazione dalla rete elettrica (presa) le mani devono essere asciutte.** Possibili scosse elettriche e lesioni a persone e cose. Pericolo di incendio.



**Utilizzare esclusivamente corrente 220V monofase. Dopo aver utilizzato l'apparecchiatura, scollegare correttamente il cavo dalla rete elettrica.** Possibili scosse elettriche e lesioni a persone o cose. Pericolo di incendio.



**Lasciare libero il cavo di alimentazione, non mettere sopra, schiacciarlo o pizzicarlo con alcun oggetto.**

Possibili scosse o dispersioni elettriche. Pericolo di incendio.

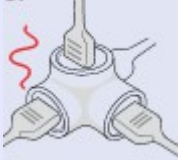


# AVVERTENZE



## Attenzione

**Utilizzare una presa della corrente ad uso esclusivo dell'apparecchiatura.** Troppe spine potrebbero causare un principio di incendio, dispersioni elettriche e scosse di corrente.



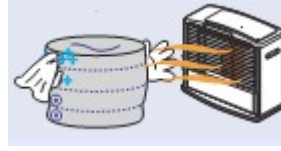
**Non dare colpi all'apparecchiatura, non farla cadere.** Potrebbero provocare gravi danni all'apparecchiatura.



**Non inserire nessun oggetto o prodotto all'interno dell'apparecchiatura.** Rischio di danni all'apparecchiatura e alle persone.



**Non mettere l'apparecchiatura e i suoi accessori vicino a fonti di calore.** Potrebbe causare seri danni all'apparecchiatura e/o accessori.



**Quando si indossano i gambali, fascia addominale, bracciale o elettrodi non muoversi e camminare.**



**Non porre l'apparecchiatura e i suoi accessori all'irraggiamento solare diretto o di stufe a gas.** Potrebbero causare deperimento, deformazione e scolorimento dei prodotti.



**Non utilizzare l'apparecchiatura per un uso diverso dal massaggio.** Rischio di danno alle persone e alle apparecchiature.



**Non piegare, annodare, tagliare o rompere il cavo elettrico.**



# AVVERTENZE



## Attenzione

**Non mettere nessun oggetto sopra l'apparecchiatura.** Non appoggiare pesi sulla macchina o sulle connessioni ad essa, nè su cavi elettrici e tubi di raccordo dell'aria. Potrebbe causare variazioni alla pressione.



**Quando non utilizzate l'apparecchiatura da molto tempo o in un luogo freddo,** potrebbe non funzionare regolarmente, quindi una volta accesa, lasciare in funzione ad una pressione bassa almeno per 3 cicli di gonfiaggio.



**Per pulire gli accessori (gambali, bracciali etc...) non utilizzate acqua, olio, benzina o sostanze chimiche.** Utilizzare un panno umido. Potrebbero rovinarsi accorciando la durata nel tempo degli stessi.



**Non utilizzare gli accessori direttamente sulla pelle.** Indossare sotto gli applicatori della biancheria adeguata.



**Per pulire l'apparecchiatura non utilizzate acqua, olio, benzina o sostanze chimiche.** Utilizzare un panno umido.



**Non piegare, annodare o tagliare i tubi dell'aria.**



**Prodotto soggetto alle vigenti disposizioni in materia di raccolta differenziata (Direttiva RAEE). Smaltire nelle apposite aree.**



# CARATTERISTICHE TECNICHE

## SPECIFICHE:

ALIMENTAZIONE: AC220V 50Hz

CLASSE DI ISOLAMENTO: classe 1

TIMER: Regolabile da 0 a 60 minuti

DIMENSIONI: Macchina: 106 × 58 × 48 (cm.)

Coperta: 50 × 46 × 35 (cm.)

PESI: Macchina: 34kg.

Coperta: 6,6 kg

POTENZA ASSORBITA: 300W

PRESSIONE: 0-150 mmHg. (+-10%)

GARANZIA: fare riferimento alla pag. 25 di questo manuale

CERTIFICAZIONE: CE

DESTINAZIONE D'USO: ambienti residenziali, commerciali. A solo uso estetico

## ETICHETTA:



## Pressoterapia:

- 10 settori
- 4 programmi
- 9 livelli di velocità dei cicli
- regolazione della pressione 0 – 150 mmHg. (+-10%)
- possibilità di deselezionare alcuni applicatori

## Infrarossi riscaldanti

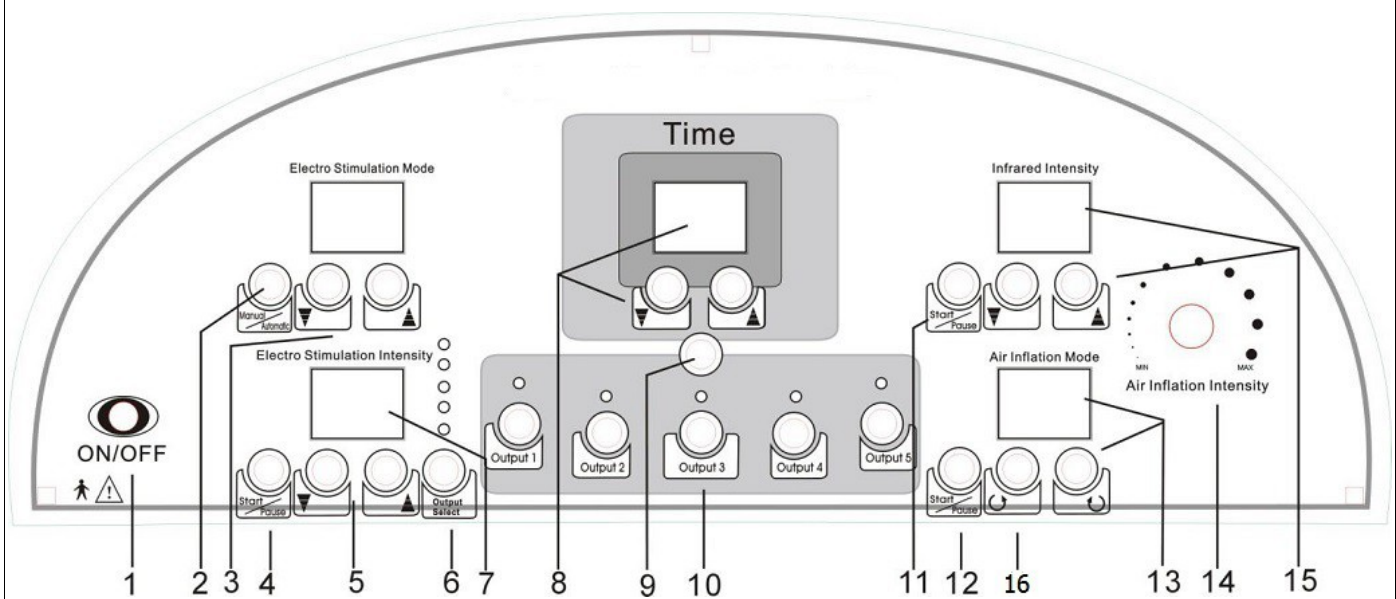
- 5 canali
- 8 livelli di intensità di calore

## Elettrostimolazione

- 5 canali
- modo automatico (effettua tutti i programmi secondo una sequenza preimpostata dal produttore)
- modo manuale (5 programmi selezionabili)



# DISPLAY E COMANDI



1. Accensione e spegnimento display
2. Elettrostimolazione, selezione modo manuale o automatico (puntino rosso lampeggiante = automatico)
3. Elettrostimolazione, selezione programma, solo se è stato precedentemente selezionato il modo manuale
4. Elettrostimolazione, start/pause (puntino rosso lampeggiante, trattamento in funzione)
5. Elettrostimolazione, tasti di regolazione dell'intensità
6. Elettrostimolazione, tasto di selezione del canale per aumentare o diminuire l'intensità
7. Elettrostimolazione, display dell'intensità
8. Display del tempo di lavoro e tasti per aumentare o diminuire il tempo di lavoro
9. Tasto di avvio dei trattamenti
10. Pressoterapia, tasti di selezione dei settori da gonfiare (all'accensione sono tutti attivati)
11. Infrarossi riscaldanti, start/pause (puntino rosso lampeggiante, trattamento in funzione)
12. Pressoterapia, start/pause (puntino rosso lampeggiante, trattamento in funzione)
13. Pressoterapia, tasto di selezione della velocità dei cicli (seconda cifra a destra del display)
14. Pressoterapia, manopola di regolazione dell'intensità dell'aria nelle camere
15. Infrarosso riscaldante, display del livello di intensità e tasti di regolazione del livello di intensità del calore
16. Pressoterapia, tasto di selezione del programma (prima cifra a sinistra sul display)

Attenzione: led rosso lampeggiante = trattamento in funzione  
 led rosso fisso = trattamento in pausa

# SCHEMI DEI COMANDI

**Pressoterapia**



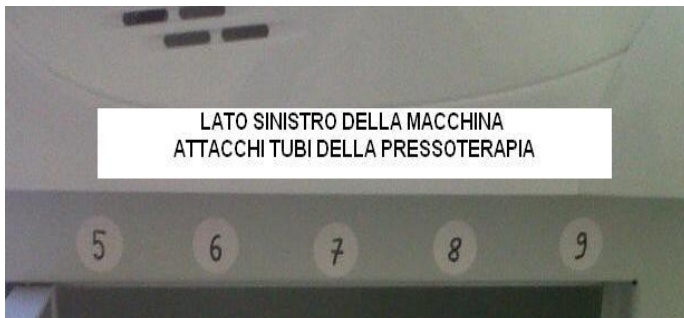
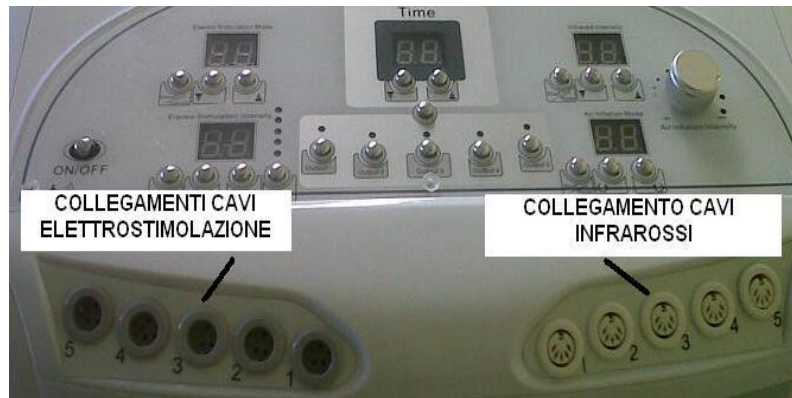
**Infrarosso riscaldante**



**Elettrostimolazione**



## Collegamento dei cavi sulla macchina

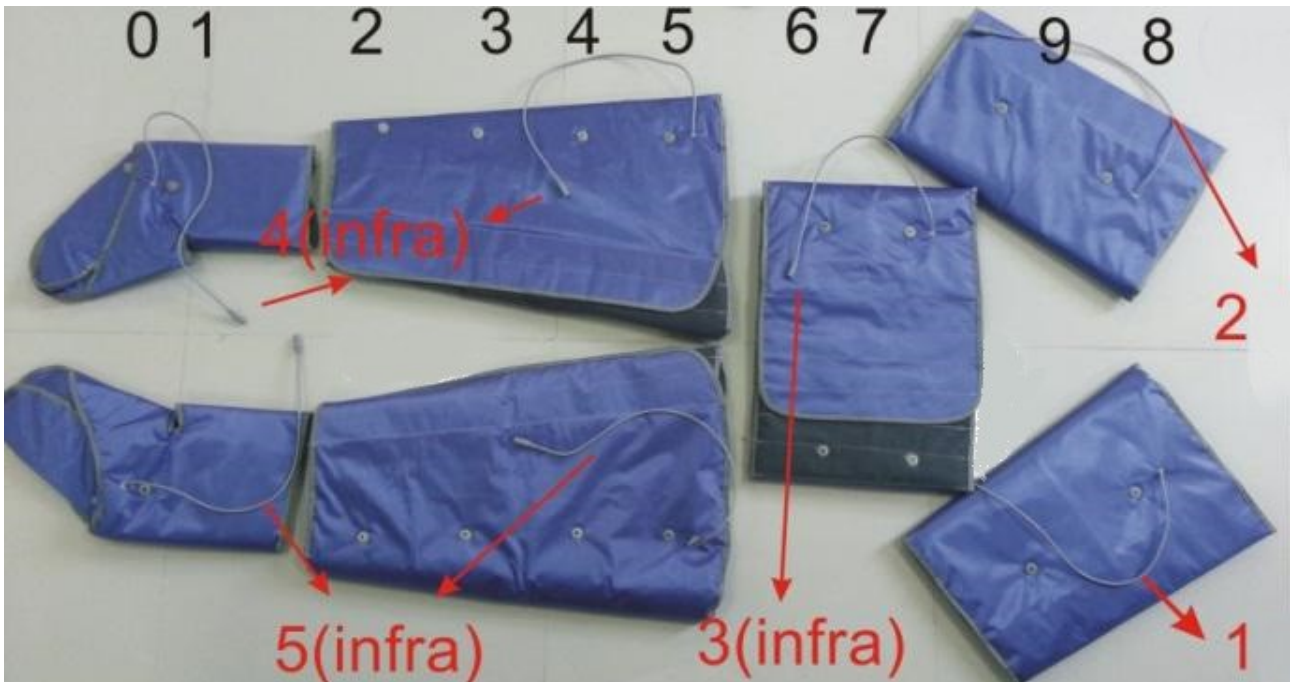


## Accessori



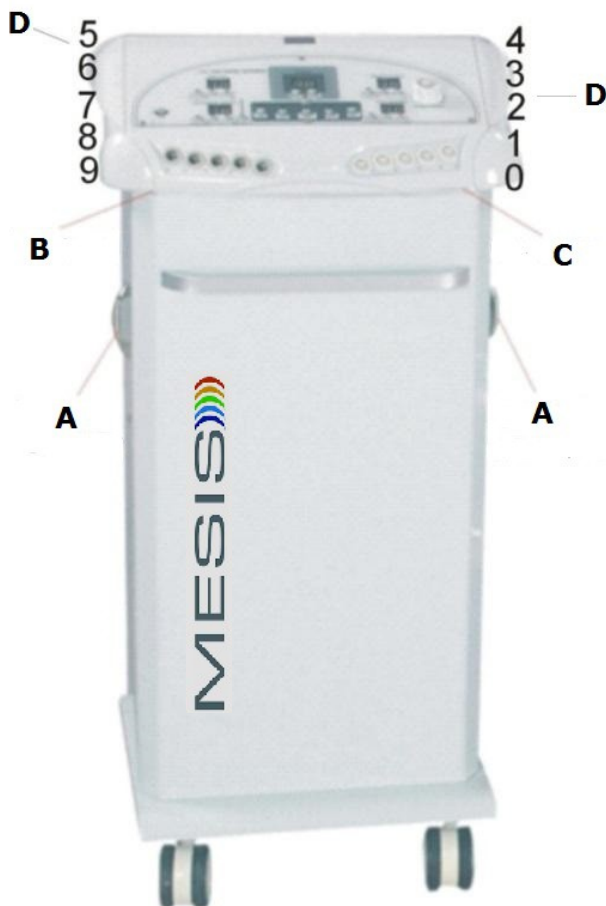


## POSIZIONAMENTO E COLLEGAMENTI



● Uscite pressoterapia

● Uscite infrarossi riscaldanti (posizionare gli applicatori come in figura, seguendo la corretta numerazione)



- **A** sportello vano attacchi pressoterapia
- **B** collegamento cavi elettrostimolazione
- **C** collegamento cavi infrarosso riscaldante
- **D** collegamento tubi della pressoterapia, all'interno degli sportelli

### DOTAZIONE:

- 2 piedi
- 2 gambe
- 1 fascia addominale
- 
- 2 braccia
- tubi di raccordo per pressoterapia
- cavi di raccordo per infrarossi riscaldanti
- 5 cavi e 10 elettrodi per elettrostimolazione
- 1 cavo alimentazione
- fasce per elettrodi
- manuale in Italiano

# COLLEGAMENTO CAVI E TUBI SUGLI ACCESSORI

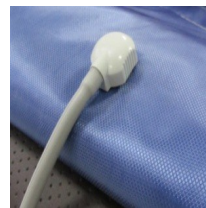
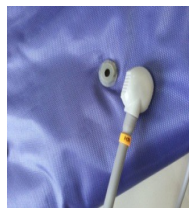
Connessione elettrodi ai cavi



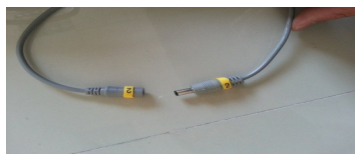
Cavi di collegamento della pressoterapia e degli infrarossi riscaldanti (per connettere ogni tubo della pressoterapia alla macchina, spingere il connettore con la numerazione corretta verso l'alto e ruotarlo verso destra)



Connessione dei cavi della pressoterapia agli applicatori



Connessione dei cavi degli infrarossi riscaldanti agli applicatori



**IMPORTANTE:** Collegare correttamente facendo attenzione a unire i cavi con la numerazione uguale corrispondente.

# ISTRUZIONI OPERATIVE

**Attenzione:** led rosso lampeggiante = trattamento in funzione  
led rosso fisso = trattamento in pausa

**IMPORTANTE:** seguire la numerazione corretta (schede a pagg. 16,17,18)

1. Connettere i cavi della pressoterapia alla macchina.
2. Connettere i cavi dell'elettrostimolazione sulla macchina se si decide di utilizzare l'elettrostimolazione, altrimenti non collegarli.
3. Connettere i cavi dell'infrarosso riscaldante sulla macchina.
4. Connettere i cavi dell'infrarosso riscaldante agli applicatori.
5. Connettere i tubi della pressoterapia agli applicatori (il tubo passa all'interno delle due gambe).
6. Connettere i cavi dell'elettrostimolazione agli elettrodi (se si è deciso di non utilizzare l'elettrostimolazione non collegare i cavi alla macchina)
7. Collegare il cavo di alimentazione in dotazione alla rete elettrica e successivamente alla macchina
8. Accendere la macchina attraverso il tasto nero posto sul retro (tasto nero 1/0), portarlo nella posizione 1
9. Rendere operativo il display della macchina premendo il tasto 1 (ON/OFF)
10. All'accensione della macchina tutti i trattamenti sono programmati per essere eseguiti, nel caso in cui non si intenda utilizzare qualche trattamento è necessario disinserirlo. attraverso i tasti 4, 11, 12 . (il pallino rosso all'interno del display cesserà di lampeggiare)  
Il tempo di lavoro è preimpostato su 30 minuti, è possibile modificarlo attraverso i tasti 8

- **per disinserire l'elettrostimolazione premere il tasto 4** (il puntino rosso lampeggiante sparisce, il trattamento è in pausa) NON SELEZIONATO

- **per disinserire l'infrarosso riscaldante premere il tasto 11** (il puntino rosso lampeggiante sparisce, il trattamento è in pausa) NON SELEZIONATO

- **per disinserire la pressoterapia premere il tasto 12** (il puntino rosso lampeggiante sparisce, il trattamento è in pausa) NON SELEZIONATO

Per far partire i trattamenti selezionati premere il tasto numero 9, se non si disinseriscono, all'accensione la macchina è programmata per effettuare tutti e tre i trattamenti contemporaneamente.

## Se si vuole utilizzare la pressoterapia (prima di premere il tasto 9):

- Selezionare il programma attraverso il tasto 16 (prima cifra del display)
- Selezionare la velocità dei cicli attraverso il tasto 13 (seconda cifra del display)
- regolare la manopola della pressione attraverso la manopola 14 (aspettare almeno due cicli di gonfiaggio per definire la corretta pressione).

### Programmi

- **Programma 1**, partendo dalla camera 0 arriva fino alla camera 9 gonfiando ogni singolo settore per volta (gonfia-sgonfia). Ogni volta che inizia a gonfiare la camera successiva, sgonfia quella precedentemente gonfiata.
- **Programma 2**, partendo dalla camera 0 arriva fino alla camera 9 gonfiando prima la camera zero - poi gonfia la camera 1 mantenendo gonfia la camera 0 - poi gonfia la camera 2 sgonfiando la camera 0 - poi gonfia la camera 3 sgonfiando la camera 1 – poi gonfia la camera 4 sgonfiando la camera 2 e prosegue con questa modalità fino alla camera 9.
- **Programma 3**, partendo dalla camera 0 arriva fino alla camera 9 gonfiando ogni singolo settore per volta (gonfia-gonfia). Ogni volta che inizia a gonfiare la camera successiva, mantiene gonfie quelle precedentemente gonfiate.
- **Programma 4**, la macchina gonfia i 3 settori contemporaneamente, "0" "1" "2" "3" "4" "5" - "6" "7" "6" "7" "6" "7" - "9" "8" "9" "8" "9" "8" - Poi si ripete.

### Velocità dei cicli

Tempo di gonfiaggio su ogni singola camera prima di passare a quella successiva.

Premendo il tasto n° 13 si seleziona la velocità dei cicli (9 livelli) partendo da molto veloce (1) fino ad arrivare ad una velocità molto lenta (9). Velocità preimpostata 3.

- Velocità 1 = 1,50 secondi
- Velocità 2 = 3 secondi
- Velocità 3 = 4,50 secondi
- Velocità 4 = 6 secondi
- Velocità 5 = 7,50 secondi
- Velocità 6 = 9 secondi
- Velocità 7 = 10,50 secondi
- Velocità 8 = 12 secondi
- Velocità 9 = 13,50 secondi

### Regolazione della pressione

- Attraverso la manopola n° 14 è possibile aumentare (ruotando la manopola in senso orario) o diminuire (ruotando la manopola in senso antiorario) la pressione esercitata sugli applicatori.
- Premendo i pulsanti 10 si possono eliminare alcuni applicatori della pressoterapia (i relativi applicatori non si gonfieranno) 1 e 2 corrispondono alle gambe, 3 alla fascia addominale e 4 e 5 alle braccia.

**ATTENZIONE**, Il trattamento non deve provocare nessun fastidio, in tal caso ridurre la pressione esercitata e se il fastidio non cessa, interrompere immediatamente il trattamento.

- **Controindicazioni specifiche (pressoterapia e infrarosso riscaldante)**

Edema polmonare, tromboflebiti, insufficienza cardiaca, infezioni, trombosi venosa profonda, episodi di embolia polmonare, ferite, lesioni o tumori nella zona di applicazione o nelle vicinanze in cui un maggiore ritorno venoso e linfatico potrebbe risultare dannoso, portatori di Pace Maker, linfngiti, plessopatia e neuropatia.

In caso di problemi di salute particolari, è tuttavia raccomandato chiedere consiglio a un professionista della salute.

### **Se si vuole utilizzare l'infrarosso riscaldante (prima di premere il tasto 9):**

- Regolare l'intensità del calore su un valore basso ed aumentarla successivamente (tasti 15) a trattamento iniziato fino al raggiungimento della temperatura desiderata, mantenere livelli di temperatura bassi.

**ATTENZIONE**, se si avverte troppo calore ridurre immediatamente la temperatura ed eventualmente mettere in pausa per qualche minuto il trattamento.

### **Se si vuole utilizzare l'elettrostimolazione (prima di premere il tasto 9):**

Collegare gli elettrodi ai cavi, posizionarli sulla zona da elettrostimolare, facendo attenzione a mettere del gel tra l'elettrodo e la pelle.

E' possibile selezionare il programma da utilizzare (manuale 5 programmi) oppure utilizzare il sistema automatico (la macchina esegue una sequenza preimpostata tra tutti i programmi).

All'accensione la macchina è preimpostata sul sistema automatico, premendo il pulsante n°2 è possibile passare in modalità manuale (il puntino rosso sul display sparisce), per ritornare alla modalità automatica premere nuovamente il pulsante n°2. Con la modalità manuale (il puntino rosso non c'è sul display) è possibile attraverso i pulsanti n° 3 selezionare il programma che si desidera.

#### **Programmi in modalità manuale**

- 1 – Cellulite,
- 2 – Massaggio profondo,
- 3 – Tonificante,
- 4 – Stimolante,
- 5 – Rilassante.

Aumentare su ogni canale (tasto 6 modifica il canale selezionato, il led sopra più in alto è il canale 1, il led sopra più in basso è il canale 5) l'intensità desiderata, una volta raggiunta la giusta intensità su un canale passare a quello successivo.

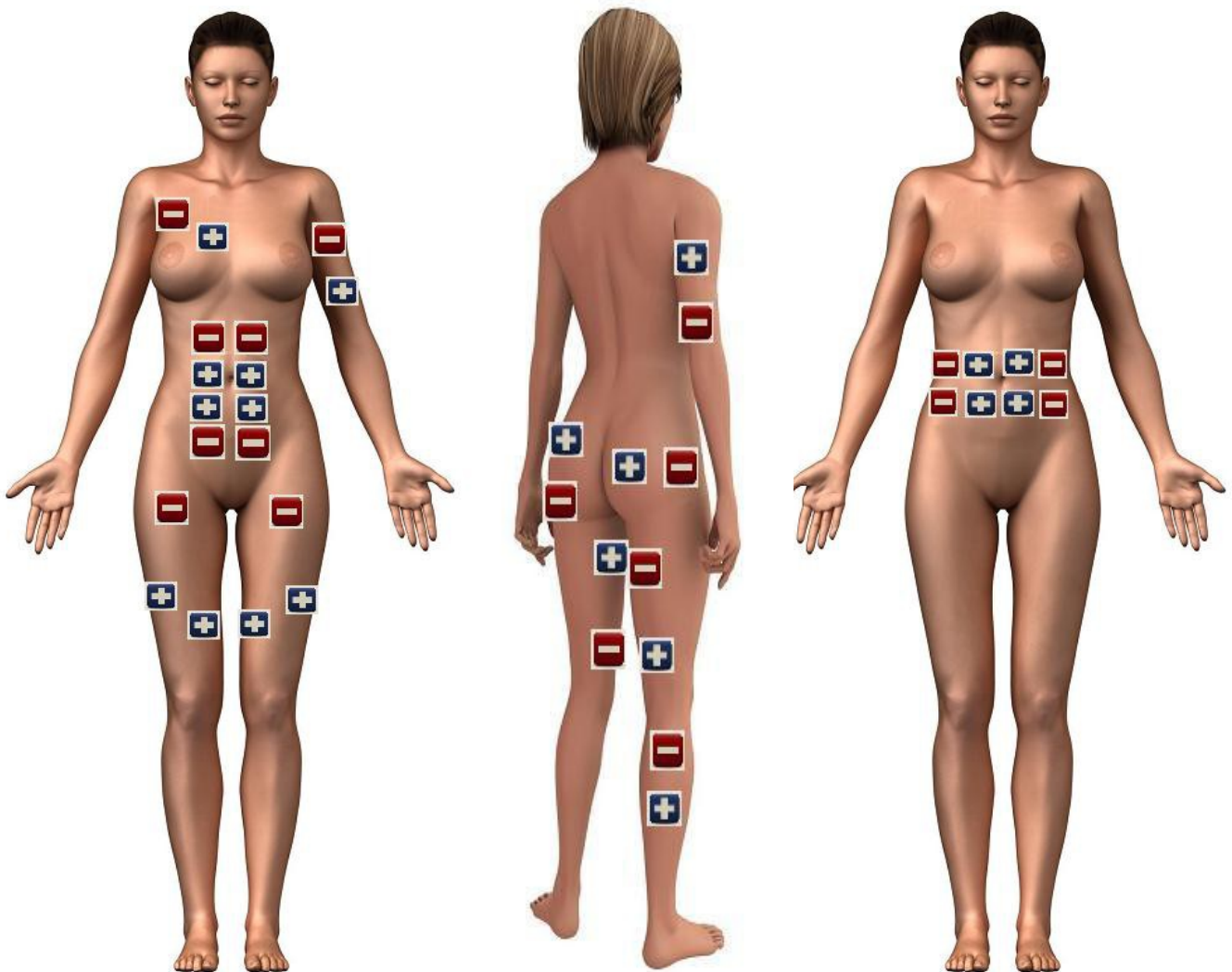
- E' **IMPORTANTE** che ad inizio trattamento la macchina sia impostata su ogni canale sull'intensità minima impostabile, successivamente aumentare l'intensità gradualmente secondo le proprie esigenze senza provocare mai dolore o fastidio.
- E' indispensabile iniziare qualsiasi trattamento di elettrostimolazione con una intensità minima, aumentando gradualmente l'intensità secondo le proprie esigenze.

**ATTENZIONE**, Il trattamento non deve provocare nessun fastidio, in tal caso ridurre l'intensità sul canale che genera fastidio e se il fastidio non cessa, interrompere immediatamente il trattamento.

#### **Controindicazioni specifiche (elettrostimolazione e infrarosso riscaldante)**

- Persone portatrici di dispositivi elettronici quali pacemaker e defibrillatori intracardiaci.
- Persone che soffrono di epilessia.
- Stimolazione della zona addominale nella donna incinta.
- Posizionamento degli elettrodi sulla parte anteriore e laterale del collo.
- Stimolazione della zona toracica di persone che presentano un'aritmia cardiaca.
- Stimolazione degli arti inferiori in caso di trombosi venosa o di ostruzione arteriosa grave (ischemia).
- Stimolazione della zona addominale in caso di ernia addominale o inguinale.
- In caso di problemi di salute particolari, è tuttavia raccomandato chiedere consiglio a un professionista della salute.

## POSIZIONAMENTO ELETTRODI



E' indispensabile iniziare qualsiasi trattamento di elettrostimolazione con una intensità minima, aumentando gradualmente l'intensità secondo le proprie esigenze.

Bisogna applicare tra gli elettrodi e la pelle del gel o della crema conduttiva per aumentarne la conduttività dello stimolo e la confortevolezza del trattamento.

Dopo aver collegato i cavi dell'elettrostimolazione alla macchina, collegare le uscite di ogni canale.

Pulire gli elettrodi dopo l'utilizzo utilizzando una spugnetta umida con l'aggiunta di detergente specifico. NON immergere gli elettrodi in acqua.

# MANUTENZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

## Gli accessori non possono essere riparati abbiatene cura

Non posizionate i gambali, bracciale, fascia addominale o altri accessori vicino a fonti di calore dirette o indirette.



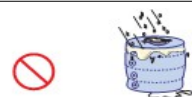
Non posizionare l'apparecchiatura in zone umide o bagnate. Non bagnare in nessun modo l'apparecchiatura, non versare nessun liquido sopra l'apparecchiatura.



Non lavare con acqua o detersivi l'apparecchiatura e gli accessori. Passare semplicemente un panno umido.



Non riponete l'apparecchiatura con i suoi accessori in zone particolarmente fredde o sotto lo zero. Potrebbe danneggiarsi in modo serio.



Se non utilizzate l'apparecchiatura per un lungo periodo, riponetela nella propria scatola.



### Ambiente d'uso e custodia

- Utilizzate e mantenete l'apparecchiatura e i suoi accessori in ambiente pulito e con una temperatura compresa tra i 10 – 40 °C, umidità 30 – 85%;
- Non utilizzare in ambienti esterni.

Problema riscontrato	Possibile soluzione
L'apparecchiatura non si accende	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare il corretto collegamento alla rete elettrica;</li> <li>• Verificare di aver messo nella posizione on (tasto on-off nero) il tasto posto sul retro delle macchine;</li> <li>• Verificare lo stato del cavo di alimentazione. Deve essere integro.</li> </ul>
Si percepisce uno strano sibilo simile a quello relativo ad una fuoriuscita dell'aria	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che i tubi, gli accessori e i connettori siano integri;</li> <li>• Verificare che tutte le connessioni ( alla macchina e agli applicatori) siano inserite correttamente;</li> <li>• Verificare che i tubi di connessione dell'aria non siano piegati, pizzicati o schiacciati.</li> </ul>
L'aria non arriva agli applicatori, non c'è sufficiente pressione	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare il corretto collegamento dei connettori alla macchina e agli applicatori;</li> <li>• Verificare che i tubi di connessione dell'aria non siano piegati, pizzicati o schiacciati;</li> <li>• Verificare il corretto gonfiaggio delle camere, in maniera progressiva e stabilita dal programma selezionato.</li> </ul>
L'aria continua ad entrare nelle camere e si sente una perdita d'aria negli applicatori	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare la presenza di fori o danneggiamenti nelle camere d'aria degli applicatori. Se non sono presenti anomalie, spegnere il dispositivo, riaccenderlo e verificare nuovamente il corretto funzionamento</li> </ul>

# MANUTENZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema riscontrato	Possibile soluzione
Alcuni applicatori non si scaldano quando l'infrarossi è in funzione	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare che il trattamento infrarossi, pulsante 21 sia in modalità funzionante (led rosso lampeggiante);</li><li>• Verificare che i cavi di connessione tra gli accessori siano correttamente collegati</li><li>• Verificare che i cavi siano correttamente collegati alla macchina</li></ul>
Con l'elettrostimolatore in funzione non si sente nessun impulso	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare che il trattamento elettrostimolazione, pulsante 6 sia in modalità funzionante (led rosso lampeggiante);</li><li>• Verificare che i cavi di connessione siano correttamente collegati agli elettrodi</li><li>• Verificare che i cavi siano correttamente collegati alla macchina</li><li>• Verificare il corretto posizionamento degli elettrodi</li><li>• Verificare la presenza di gel o crema conduttiva tra gli elettrodi e la pelle</li><li>• Verificare l'intensità su ogni singolo canale</li></ul>



# GARANZIA

- L'apparecchio è garantito al primo utilizzatore per il periodo di dodici (12) mesi, tre (3) mesi per gli applicatori e gli accessori (elettrodi, cavi etc...) dalla data di acquisto contro difetti di materiali o di fabbricazione, purché utilizzato appropriatamente e mantenuto in normali condizioni di efficienza.

## La validità della garanzia è limitata nei seguenti casi:

- Nessuna garanzia per accessori e materiali da considerarsi "di consumo"
- La presente Garanzia è valida ed efficace nel paese dove il Prodotto è stato acquistato. Nel caso in cui il prodotto sia stato acquistato in un qualsiasi paese della Comunità Europea, la garanzia è comunque valida in tutti i suoi paesi.
- Problemi dovuti a cadute o ad un utilizzo errato del voltaggio;
- Se l'apparecchio è stato aperto o modificato da personale non autorizzato;
- Se l'apparecchio è stato utilizzato in ambienti non idonei;
- Se l'apparecchio non è stato utilizzato seguendo le indicazioni del presente manuale.

## Per usufruire del servizio di garanzia, l'utente deve rispettare le seguenti clausole di garanzia:

- I prodotti dovranno essere consegnati per la riparazione a cura e spese del Cliente negli imballaggi originali.
- La garanzia del prodotto sarà subordinata all'esibizione di un documento fiscale (scontrino fiscale, ricevuta fiscale o fattura di vendita), che attesta la data di acquisto del prodotto.
- La riparazione non avrà effetto sulla data originale di scadenza della garanzia e non porterà il rinnovo o l'estensione della stessa.
- Nel caso in cui, all'atto dell'intervento di riparazione, non si riscontri alcun difetto del prodotto stesso, saranno comunque addebitate le spese relative alla verifica tecnica.
- La garanzia decade ove il guasto sia stato determinato da: urti, cadute, uso errato od improprio del prodotto, utilizzo di un alimentatore o caricabatterie non originale, eventi accidentali, alterazione del prodotto, sostituzione/distacco dei sigilli di garanzia e/o manomissione del prodotto.
- La stessa inoltre non copre danni causati durante il trasporto per utilizzo di imballi non idonei.
- La garanzia non risponde della impossibilità di utilizzazione del prodotto, di altri costi incidentali o consequenziali o di altre spese sostenute dall'acquirente.

## ASSISTENZA AI PRODOTTI

In caso di guasto o malfunzionamento del dispositivo, rivolgersi al proprio rivenditore.

### Distribuito da:

VIMA di B.W.

Logistica: Via Marco Polo 17, 10129 Torino, Italy

P.I. 08218930017

tel. 848.69.05.68 fax 011.07.04.904

email: [healthitaly@gmail.com](mailto:healthitaly@gmail.com)



# **VIMA di B.W.**

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' DECLARATION OF CONFORMITY

**Nome del fabbricante:** Always Beauty Company Limited

**Indirizzo:** No. 44, Changhongchangban Industrial Zone, Baiyun District, Guangzhou

**Distribuito da:** VIMA di B.W.

Indirizzo Sede Legale: **CORSO EINAUDI 4110129 TORINO**

Indirizzo Logistica: **Via Marco Polo 17, 10129 Torino**

**dichiara che i seguenti prodotti:**

**Modello:** AB - 6010

**Nome commerciale:** 3 in 1 PRESSOTHERAPY MACHINE

**funzione specifica:** Macchina per trattamenti estetici che combina 3 differenti massaggi: pressoterapia, infrarosso riscaldante ed elettro stimolazione

**è conforme al DECRETO 12 MAGGIO 2011, N.110**

**è conforme ai requisiti essenziali della Direttiva Comunitaria EMC 2004/108/CE, LVD 2006/95/CE, ROHS 2011/65/UE applicabili al prodotto, in riferimento alle seguenti normative armonizzate:**

*conforms to Decree 12 May 2011, N. 110*

*conforms to essential requirement according to ECC Directive EMC 2004/108/CE, LVD 2006/95/CE, ROHS 2011/65/UE in reference to following standards*

**EN 55014 – 1: 2006 + A1:2009 + A2: 2011**

**EN 55014 –2 : 1997 + A1: 2001 + A2: 2008**

**EN 61000-3-2: 2006 + A1: 2009 + A2: 2009**

**EN 61000-3-3: 2008**

**EN 60335-1: 2012**

**EN 60335-2-27: 2010**

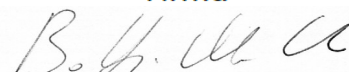
**EN 62233: 2008**

**CEI 62-39:1998**

**EN 60601-2-10: 2001**

TORINO, 12/10/2013

Firma



**BOTTEGA WALTER**  
C.so Einaudi, 41  
10129 TORINO  
P.I. 08218930017  
C.F. BTT WTR 72E24 L219H